

## Fall 2020 Undergraduate Course Descriptions

### SPAN 3303

CRN	SBJT	CRS	SCTN	TITLE	DAYS	TIME	BLDG	RM#	RC	INSTRUCTOR	
10977	SPAN	3303	001	Intermediate Spanish Conversation	MWF	1000 1050	CMLL	00114	25		TBD
10978	SPAN	3303	002	Intermediate Spanish Conversation	MWF	1100 1150	CMLL	00118	25	Guengerich	Sara

Contact Dr. Genaro Perez, [genaro.perez@ttu.edu](mailto:genaro.perez@ttu.edu) for approval: Oral communication through discussion of contemporary topics. For students with little or no experience using Spanish outside the classroom.

### SPAN 3305

CRN	SBJT	CRS	SCTN	TITLE	DAYS	TIME	BLDG	RM#	RC	INSTRUCTOR	
10988	SPAN	3305	001	Intermediate Spanish Grammar	MWF	0800 0850	CMLL	00118	25		TBD
10990	SPAN	3305	002	Intermediate Spanish Grammar	MWF	1300 1350	CMLL	00116	25		TBD
32268	SPAN	3305	003	Intermediate Spanish Grammar	TR	1100 1220	CMLL	00118	25	Miklos	Alicia
10992	SPAN	3305	004	Intermediate Spanish Grammar	TR	1400 1520	CMLL	00118	25		TBD

Intermediate Spanish Grammar: Prerequisite: SPAN 2302 or SPAN 2304 or SPAN 2607. An overview of important Spanish grammar concepts. The main purpose of this course is to provide the context and opportunities to improve your grammar through the four language skills: listening, speaking, reading and writing, with a large emphasis on the latter. It provides an intensive review of the fundamentals of Spanish grammar (with an emphasis on the verb tenses and moods). The content and pace of this course are based on the assumption that you have formally and successfully studied Spanish grammar in the recent past.

### SPAN 3306

CRN	SBJT	CRS	SCTN	TITLE	DAYS	TIME	BLDG	RM#	RC	INSTRUCTOR
11003	SPAN	3306	001	Cultures of the Spanish Speaking World I	MWF	0900 0950	CMLL	00118	25	Beusterien John
11005	SPAN	3306	002	Cultures of the Spanish Speaking World I	MWF	1200 1250	CMLL	00118	25	Perez Genaro

Prerequisite SPAN 3303 or SPAN 3305 or department consent. Origins, development, and characteristics of Hispanic life and culture.

**Section 001-** This course introduces the student to the Spanish-speaking world by examining animals in literature; art; the press; social media; films; music; and other forms of popular culture. We will examine how the treatment and portrayal of animals from food sources to objects of beauty reveals fundamental aspects of cultures from different countries and regions.

### SPAN 3307

CRN	SBJT	CRS	SCTN	TITLE	DAYS	TIME	BLDG	RM#	RC	INSTRUCTOR
11006	SPAN	3307	001	Introduction to Hispanic Literatures	TR	1400 1520	CMLL	00114	25	Cole George

Throughout history, human beings have been fascinated with the supernatural and monsters; being afraid reminds us that we are still alive. The main purpose of this course is to provide students with a panoramic view of some important Hispanic literary texts and films, and the way authors and filmmakers utilize horror to construct their stories using vampires, zombies and other creatures to explore different social issues. As part of this course, students will also learn the techniques and the literary devices that will help them read and analyze in a critical manner selected works of fiction. The genres studied in this course will include narrative, poetry, drama, graphic novel and film.

### SPAN 3390

CRN	SBJT	CRS	SCTN	TITLE	DAYS	TIME	BLDG	RM#	RC	INSTRUCTOR
42709	SPAN	3390	D01	Hispanic Culture/Civilization	<b>Online</b>					Reiter Bernd

**Instructed in English. Will NOT apply to Spanish major or minor requirements catalog years prior to Fall 2020. Will fulfill core multicultural credit.** This course will introduce you to one of the most vibrant and influential regions of the world: Latin America. Together, we will work through some basic readings, selected to provide you with the necessary historical, social, cultural, and economic context of this region. We will specifically focus on colonial Latin America in this class, as it was during colonial times that the foundations for contemporary scenarios – both problematic and amazing – were laid down.

## SPAN 3315

CRN	SBJT	CRS	SCTN	TITLE	DAYS	TIME	BLDG	RM#	RC	INSTRUCTOR
35010	SPAN	3315	002	Oral Expression in Context for Bilingual Students	MWF	1300 1350	CMLL	00112	26	TBD
37551	SPAN	3315	003	Oral Expression in Context for Bilingual Students	TR	1100 1220	CMLL	00114	25	TBD

**Contact Dr. Alicia Luque**, [Alicia.luque@ttu.edu](mailto:Alicia.luque@ttu.edu) for approval to register. Development of oral communication skills through the study of language and culture in bilingual contexts. For students who grew up speaking or listening to Spanish. The main purpose of this course is to provide students whose home/family language is Spanish with the context and opportunities to (i) gain a better understanding of Hispanic culture(s) and (ii) increase their overall communicative proficiency to use Spanish in accurate, effective, and informed ways within a variety of social and cultural contexts. This course has a strong emphasis on literacy building in Spanish and active participation is encouraged. Please note that service learning is a requirement of this course.

## SPAN 4303

CRN	SBJT	CRS	SCTN	TITLE	DAYS	TIME	BLDG	RM#	RC	INSTRUCTOR
11011	SPAN	4303	001	Advanced Oral Expression in Context	MWF	1400 1450	CMLL	00118	25	Perez Genaro

**Contact Dr. Genaro Perez**, [Genaro.perez@ttu.edu](mailto:Genaro.perez@ttu.edu) for approval to register. Prerequisite: SPAN 3303 (or 3315) or SPAN 3343. Development of advanced oral communication skills through film and contemporary topics. Includes activities such as role-play, debates, and public speaking in Spanish. The class will engage in discussions of articles, films, current events of the World in Spanish. This class is aural/oral intensive.

## SPAN 4305

CRN	SBJT	CRS	SCTN	TITLE	DAYS	TIME	BLDG	RM#	RC	INSTRUCTOR
11022	SPAN	4305	001	Advanced Grammar	TR	1400 1520	CMLL	00115	28	TBD

The purpose of this course is to provide the context and opportunities to improve your grammar through reading, writing, listening and speaking. It provides both a review of grammatical structures studied previously in the first three years of Spanish as well as the presentation of more complex forms of the language, all with an emphasis on the verb tenses and moods. It is designed to help you perfect your knowledge & usage of Standard Spanish and, at the same time, familiarize yourself with some dialectal variations and idiomatic expressions with the use of authentic material (songs, poems, short stories, news articles, etc.). Be aware that in-class discussion will be conducted in Spanish. The content and pace of this course are based on the assumption that you have successfully completed Spanish 3305 (Intermediate Spanish Grammar) at some time in the recent past.

## SPAN 4308

CRN	SBJT	CRS	SCTN	TITLE	DAYS	TIME	BLDG	RM#	RC	INSTRUCTOR
11026	SPAN	4308	002	Business Spanish	TR	0930 1050	CMLL	00114	25	Zamora Jorge

In addition to vocabulary, terminology and phraseology related to Law of the Spanish Speaking World, the course will cover the values, history and cultural forces that shape and are shaped by the law and how these play an important role in the resolution of international conflicts of law.

### Some of the areas included will be:

International Trade and Immigration Law  
Criminal Law  
Foreign Investment & International Contracts

## SPAN 4309 Spanish Language Studies-Special Topics

CRN	SBJT	CRS	SCTN	TITLE	DAYS	TIME	BLDG	RM#	RC	INSTRUCTOR
11028	SPAN	4309	001	Spanish Language Studies-Special Topics: <b>Medical Spanish for Health Professionals</b>	MWF	0900 0950	CMLL	00114	25	Morales Veronica
32827	SPAN	4309	002	Spanish Language Studies-Special Topics: <b>Translation and Interpretation</b>	MWF	1100 1150	CMLL	00114	25	TBD
32937	SPAN	4309	003	Spanish Language Studies-Special Topics: <b>Legal Studies in Spanish</b>	MWF	1000 1050	CMLL	00116	25	Zamora Jorge
42693	SPAN	4309	004	Spanish Language Studies-Special Topics: <b>Spanish in the United States</b>	TR	1230 1350	CMLL	00113	25	Regan Brendan

**Medical Spanish:** Prerequisites: 6 hours of SPAN courses at the 3000 level. Spanish for the Health Professionals is designed to enhance oral and written competence of Spanish in the area of Healthcare and provide a Service Learning opportunity to students. This course is focused on the study of medical Spanish terminology and the cultural issues pertaining to interactions with Spanish-speaking patients in the clinical setting through role-play activities. Students in this course will develop a well-rounded understanding of medicine, illness, and interactions particular to the medical field to prepare for potential work with Spanish-speaking patients in future careers in medicine, nursing, social work, translation/interpretation or other mental health settings.

**Translation and Interpretation:** The purpose of this course is to provide students with an opportunity to explore translation and interpretation. Students will study theoretical approaches to translation, discuss problem areas in the practice of translation (i.e. interpretation of meaning, of sound, of sense, and complexities of cultural and linguistic preconceptions and differences, to name a few), and conduct a research project which will

require that they translate from English into Spanish and Spanish into English. The focus on interpretation will develop student's capabilities for community interpretation and discuss the importance of interpretation as a language justice practice. The course includes both theory and supervised practice through a Service-learning component where students will acquire in-field experience while serving their community.

**Legal Studies in Spanish:** This course is designed to enhance oral and written competence of Spanish in the area of Law. Course material includes much vocabulary, terminology and phraseology related to Law of the Spanish Speaking World, including, but not limited to the following: International Trade, Immigration, Criminal Law, and Foreign Investment & International Contracts.

**Spanish in the United States:** This course provides students an objective (socio)linguistic analysis of Spanish in the United States. The overarching goal is to provide students with metalinguistic terminology to objectively analyze the Spanish language as well as the social ideologies surrounding Spanish in the U.S. and its speakers. The course begins with the historical context of Spanish in the U.S. as well as a present-day demographic profile of the U.S. Spanish speaking population. The course then provides an overview of linguistic features (morphological, syntactic, phonetic, and lexical) present in U.S. Spanish. Students then learn about the linguistic results of language contact (Spanish-English) as well as dialect contact (Mexican, Puerto Rican, Dominican, Cuban, Guatemalan, etc.). The course then focuses on the implications of political and educational policies regarding Spanish in the U.S. Finally, the course concludes by analyzing the connection between language and identity in the U.S. context.

**SPAN 4332**

CRN	SBJT	CRS	SCTN	TITLE	DAYS	TIME	BLDG	RM#	RC	INSTRUCTOR
11043	SPAN	4332	001	Hispanic Civilization	TR	1230 1350	CMLL	00114	25	Miklos Alicia

A thematic study of Spanish and Spanish American patterns of civilization, especially in the contemporary period, and the United States' Spanish heritage.

**SPAN 4337**

CRN	SBJT	CRS	SCTN	TITLE	DAYS	TIME	BLDG	RM#	RC	INSTRUCTOR
38955	SPAN	4337	001	Cultural Topics Hispanic World	MWF	1100 1150	CMLL	00112	26	TBD

Subject matter will vary to include such topics as folklore, Latin American women, etc.